

- 0 6 2 1 / 2 0 1 0

Zmluva č. /SŠSSŠ

**o poskytnutí dotácie zo štátneho rozpočtu
prostredníctvom rozpočtu Ministerstva školstva Slovenskej republiky uzavretá**

medzi zmluvnými stranami:

Ministerstvo školstva Slovenskej republiky

zastúpené: Ján Mikolaj
podpredseda vlády a minister školstva
sídlo: Stromová 1, 813 30 Bratislava
IČO: 00164381
číslo účtu: 7000065236/8180
ako poskytovateľ dotácie zo štátneho rozpočtu (ďalej len „poskytovateľ“)

a

Mesto Komárno

zastúpené: Tibor Bastrnák
primátor
sídlo: Námestie generála Klapku 1, 945 01 Komárno
IČO: 00306525
peňažný ústav: OTP Banka, a.s.
číslo účtu: 11840427/5200
ako prijímateľ dotácie zo štátneho rozpočtu (ďalej len „prijímateľ“) za týchto podmienok:

Čl. 1

Podmienky použitia dotácie

1. Poskytovateľ poskytne v roku 2010 prijímateľovi finančnú dotáciu
vo výške: **497 908,00 Eur**
slovom: štyristodeväťdesiatšesťtisícdeväťstoosem Eur, 0 Centov
z toho:
- | | |
|--|------------|
| - kapitálové výdavky - kapitálové transfery | 497 908,00 |
| - bežné výdavky - bežné transfery | 0,00 |
| z toho: mzdové náklady (vrátane povinných odvodov) max. do výšky | 0,00 |

účel, na ktorý sa dotácia poskytuje:

- | | |
|---|-------------------|
| a) Materiálno-technický rozvoj športu | 497 908,00 |
| - rekonštrukcia športovej haly na multifunkčné spoločensko-športové centrum v Komárne | 497 908,00 |

termín použitia dotácie: rok 2010

2. Dotácia sa poskytuje v súlade s výnosom Ministerstva školstva Slovenskej republiky z 12. apríla 2006 č. CD 2006-141/348-1:sekr. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva školstva Slovenskej republiky a so smernicou č. 6/2008-RI z 10. apríla 2008 o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva školstva Slovenskej republiky.

3. Prijímateľ prijíma finančné prostriedky zo štátneho rozpočtu uvedené v článku 1 bod 1 tejto zmluvy (ďalej len „prostriedky“) bez výhrad v plnom rozsahu a za podmienok uvedených v tejto zmluve a v usmernení sekcie štátnej starostlivosti o šport Ministerstva školstva Slovenskej republiky, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy. Súčasne sa zaväzuje použiť ich výlučne na zabezpečenie účelu, na ktorý sa prostriedky poskytnú. Taktiež zodpovedá za účelné a hospodárne použitie dotácie a jej riadne vedenie v účtovníctve¹⁾.
4. Prijímateľ sa zaväzuje použiť na financovanie účelu dotácie aj finančné prostriedky z iných zdrojov ako z dotácie, pričom podiel finančných prostriedkov prijímateľa z iných zdrojov, použitých v súlade s účelom dotácie, musí predstavovať minimálne 2% zo sumy dotácie. Pre tieto účely sa pod účelom dotácie rozumejú účely, na ktoré má byť poskytnutá dotácia podľa tejto zmluvy, uvedené v bode 1 tohto článku zmluvy, a pod sumou dotácie sa rozumejú všetky finančné prostriedky poskytované poskytovateľom prijímateľovi na základe tejto zmluvy o poskytnutí dotácie ako aj všetkých jej dodatkov, uzavretých medzi poskytovateľom a prijímateľom v kalendárnom roku 2010 (ďalej len „zmluva“), s výnimkou finančných prostriedkov určených na ocenenie športovcov za výsledky dosiahnuté v roku 2009. V prípade, že poskytovateľ zastavil v roku 2010 poskytovanie dotácie prijímateľovi, podiel finančných zdrojov prijímateľa z iných zdrojov, použitých v súlade s účelom dotácie, musí predstavovať minimálne 2% zo sumy už poskytnutej dotácie.

Čl. 2

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Poskytovateľ poskytne prijímateľovi prostriedky výlučne bezhotovostne na samostatný bankový účet otvorený prijímateľom iba na vedenie prostriedkov poskytovaných zo štátneho rozpočtu uvedený v tejto zmluve. O poukázaní dotácie zašle poskytovateľ prijímateľovi písomné oznámenie.
2. V prípade rozpočtových opatrení Ministerstva financií Slovenskej republiky, ktorými sa zmenia záväzné limity a záväzné ukazovatele rozpočtu kapitoly poskytovateľa pre oblasť športu na rozpočtový rok 2010, budú finančné prostriedky poskytnuté v zmysle a rozsahu týchto zmien. O zmenách bude informovať poskytovateľ prijímateľa písomne.
3. Prijímateľ nie je oprávnený poskytnuté prostriedky previesť z bankového účtu v peňažnom ústave uvedenom v tejto zmluve na iný účet s výnimkou čerpania prostriedkov podľa bodov 7 a 8.
4. Prijímateľ z poskytnutej dotácie môže čerpať prostriedky len na realizáciu účelu určeného v tejto zmluve. Pod čerpaním sa rozumejú predovšetkým bezhotovostné úhrady z bankového účtu prijímateľa uvedeného v zmluve na schválený účel alebo výbery hotovosti z bankového účtu prijímateľa uvedeného v zmluve a použitie tejto hotovosti na schválené účely podľa predchádzajúcej vety.
5. Prostriedky dotácie poskytnuté na kapitálové výdavky je prijímateľ povinný čerpať výlučne prostredníctvom bezhotovostného platobného styku.
6. Pri financovaní výstavby, modernizácie alebo rekonštrukcie nehnuteľností z prostriedkov dotácie je potrebné postupovať v zmysle § 19 ods. 8 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
7. Pod čerpaním sa rozumie aj prevod peňažných prostriedkov z bankového účtu prijímateľa uvedeného v zmluve na iný účet prijímateľa, ak prijímateľ pred poukázaním prostriedkov podľa zmluvy na jeho bankový účet uvedený v zmluve uhradil z vlastných prostriedkov výdavky, na ktoré sa vzťahuje dotácia podľa zmluvy, najviac však do výšky určenej v zmluve a takto použitých vlastných prostriedkov.

8. Čerpaním je aj prevod peňažných prostriedkov z bankového účtu prijímateľa uvedeného v zmluve na účet inej právnickej osoby, ak táto je priamym realizátorom účelu určeného v zmluve, na ktorý bola dotácia poskytnutá. V takom prípade je prijímateľ povinný uzatvoriť s touto právnickou osobou osobitnú zmluvu a určiť v nej podmienky a účel použitia finančných prostriedkov.
9. Cestovné náhrady môžu byť z dotácie uhradené len do výšky určenej osobitným predpisom²⁾.
10. Úhrada dane z pridanej hodnoty (ďalej len DPH) nie je u platiteľov DPH považovaná za oprávnený výdavok z prostriedkov dotácie, ak má platiteľ DPH nárok na jej odpočítanie z vlastnej daňovej povinnosti.
11. Prijímateľ sa zaväzuje, že pri informovaní masmédií o svojej činnosti, na ktorú bola poskytnutá dotácia podľa článku 1 a pri spoločenských akciách konaných v súvislosti s touto činnosťou alebo inej jej propagácii (napr. tlač materiálov, pozvánok a pod.) výslovne uvedie, že bola financovaná z dotácie Ministerstva školstva Slovenskej republiky.
12. Prijímateľ je povinný v termíne do 10.7.2010 a do 10.1.2011 odvieť na účet poskytovateľa 7000063812/8180 VS 10 výnosy z dotácie poskytnutej na základe tejto zmluvy a zároveň zaslať sekcii štátnej starostlivosti o šport Ministerstva školstva Slovenskej republiky - odboru financovania športu oznámenie o výške poukázaných výnosov.
13. Prijímateľ sa zaväzuje, že v termíne do 25.1.2011 predloží sekcii štátnej starostlivosti o šport Ministerstva školstva Slovenskej republiky vyúčtovanie poskytnutej dotácie podpísané štatutárnym orgánom. Vyúčtovanie musí obsahovať vecné vyhodnotenie a je jednou z podmienok pre poskytnutie dotácie v nasledujúcom rozpočtovom roku. Spôsob vyúčtovania poskytnutej dotácie určí poskytovateľ v nadväznosti na usmernenie Ministerstva financií Slovenskej republiky.
14. Nepoužitý prostriedok je prijímateľ povinný bez zbytočného odkladu vrátiť v priebehu roka 2010 na účet poskytovateľa 7000065236/8180 VS 10 a po 31.12.2010 na účet poskytovateľa 7000063900/8180 VS 10. O vratke nepoužitých prostriedkov je prijímateľ povinný poslať sekcii štátnej starostlivosti o šport Ministerstva školstva Slovenskej republiky písomné oznámenie.
15. Prijímateľ umožní poskytovateľovi vykonať kontrolu použitia dotácie podľa platných predpisov.
16. V prípade, že prijímateľ poruší povinnosť podľa bodu 11 tohto článku zmluvy, poskytovateľ bude oprávnený zastaviť poskytovanie dotácie (neposkytnúť dotáciu alebo jej neposkytnutú časť).
17. V prípade, že bude voči prijímateľovi vykonaná kontrola použitia dotácie, poskytnutej poskytovateľom na základe tejto zmluvy alebo na základe inej zmluvy (napr. aj v prechádzajúcich rozpočtových rokoch), pričom budú zistené akékoľvek nedostatky či porušenia (a to aj priebežne), bude poskytovateľ oprávnený zastaviť poskytovanie dotácie (neposkytnúť dotáciu alebo jej neposkytnutú časť).
Pre uplatnenie tohto oprávnenia poskytovateľ a nie je potrebné, aby vykonávaná kontrola bola ukončená.

Čl. 3 **Sankcie**

1. Prijímateľ je povinný dodržať ustanovenia zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a tejto zmluvy. Porušenie ustanovení tejto zmluvy (vrátane podmienok poskytnutia a použitia dotácie uvedených v prílohe k zmluve - usmernení sekcii štátnej starostlivosti o šport Ministerstva školstva Slovenskej republiky k použitiu dotácií poskytnutých z rozpočtu Ministerstva školstva Slovenskej republiky na realizáciu Národného programu rozvoja športu v SR v roku 2010) alebo uvedeného zákona sa sankcionuje podľa tohto zákona.

Čl. 4

Boj proti doping

1. Prijímateľ je povinný dodržiavať všetky povinnosti, rozhodnutia a opatrenia uplatňované v boji proti doping, je povinný dodržiavať povinnosti podľa zákona č. 300/2008 Z. z. o organizácii a podpore športu a o zmene a doplnení niektorých zákonov a podľa vyhlášky Ministerstva školstva Slovenskej republiky č. 542/2008 Z. z. o postupe pri vykonávaní dopingovej kontroly a nakladaní s odobratými biologickými vzorkami športovca, je povinný dodržiavať povinnosti a plniť rozhodnutia a opatrenia prijaté Antidopingovou agentúrou Slovenskej republiky ako aj Svetovou antidopingovou agentúrou (WADA), vrátane Svetového antidopingového kódexu WADA.
2. V prípade, že prijímateľ poruší ktorúkoľvek povinnosť, rozhodnutie či iné opatrenie uplatňované v boji proti doping, poskytovateľ je oprávnený zastaviť poskytovanie dotácie (neposkytnúť dotáciu alebo jej neposkytnutú časť) podľa tejto zmluvy.
3. V prípade, že účelom dotácie podľa tejto zmluvy je zabezpečenie športovej prípravy alebo účasti na športových podujatiach konkrétnych športovcov, pričom ktorýkoľvek takýto športovec poruší akúkoľvek povinnosť v rámci boja proti doping (napr. odmietnutie dopingovej kontroly, porušenie povinností pri vykonávaní dopingovej kontroly, pozitívny nález a pod.), je prijímateľ povinný bezodkladne o tom informovať poskytovateľa, pričom poskytovateľ bude oprávnený zastaviť poskytovanie dotácie v rozsahu jej účelu vo vzťahu ku každému takému športovcovi.
V prípade porušenia povinností športovca v rámci boja proti doping je prijímateľ dotácie povinný bezodkladne zastaviť jeho financovanie a poskytovanie ďalších finančných prostriedkov.
4. V prípade, že účelom dotácie je organizovanie športového podujatia či súťaže prijímateľom alebo inou ním poverenou osobou (napr. športovým klubom) a v rámci konania tohto športového podujatia či súťaže dôjde k porušeniu povinností v rámci boja proti doping (napr. neumožnenie výkonu dopingovej kontroly, odmietnutie spolupráce dopingovému komisárovi a pod.), je dodržanie povinností v rámci boja proti doping považované za podmienku poskytnutia dotácie podľa tejto zmluvy a porušenie tejto povinnosti bude považované za porušenie finančnej disciplíny v zmysle § 31 ods. 1 písm. n) zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy, a porušenie je tak spojené s povinnosťou vrátenia celej dotácie poskytnutej za týmto účelom (§ 31 ods.7 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy) s uplatnením príslušných sankcií.

Čl. 5

Spoločné ustanovenia

1. Zmenu na strane prijímateľa, aj formálneho charakteru (napr. zmenu kontaktných údajov, štatutárneho orgánu, bankového spojenia a pod.), je prijímateľ povinný do 14 dní odo dňa jej vzniku písomne oznámiť sekcii štátnej starostlivosti o šport Ministerstva školstva Slovenskej republiky.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že meniť a dopĺňať túto zmluvu možno len po vzájomnej dohode formou písomných dodatkov, ktoré sa stávajú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy. Zmluvné strany sa k návrhu dodatku vyjadria v lehote do 30 dní odo dňa jeho doručenia.
3. V ostatnom, výslovne neupravenom touto zmluvou, platia príslušné platné ustanovenia zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
4. Táto zmluva je vyhotovená v troch originálnych rovnopisoch, z ktorých po podpise poskytovateľ dostane dva a prijímateľ jeden rovnopis.

5. Zmluvné strany po prečítaní tejto zmluvy vyhlasujú, že jej obsahu porozumeli, a tento zodpovedá skutočnému prejavu ich vôle a na znak vzájomného súhlasu ju podpisujú.

6. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami.

V Bratislave dňa 4. 6. 2010

za poskytovateľa:

za prijímateľa:

.....
Ján Mikolaj
podpredseda vlády a minister školstva


.....
Tibor Bastrnák
primátor



-
- 1) Zákon č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov
 - 2) Zákon č. 283/2002 Z. z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov